



Résultat de la Nomination pour la charge de Commissaire

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que conformément à la loi, la nomination des candidats pour la charge de commissaire de la Cité de Montréal, a eu lieu durant les heures de bureau, entre le 18ème jour de mars courant, à midi, et le 23ème jour de mars courant, à midi, au bureau du soussigné, à l'Hôtel de Ville,

Les candidats à ladite charge sont:

CLEARIHUE, JOSEPH B.

Bourgeois, 234 rue Sherbrooke Ouest

GIROUX, NAPOLEON

Libraire, 146 rue Montcalm

GODFREY, CHARLES HERBERT

Industriel, 172 rue Drummond

GUERIN, JOSEPH ALBERT

Contremaître, 561 rue Beaudry

THOMPSON, SAMUEL

Maître-cocher, 581 rue des Seigneurs

Avis public est en outre donné par les présentes que l'élection pour la charge de commissaire, aura lieu MERCREDI, le 3 avril prochain, et que les polls seront ouverts, ce jour-là, dans lesdits quartiers, de 9 heures de l'avant-midi à 7 heures de l'après-midi.

INSTRUCTIONS DEVANT SERVIR AUX ELECTEURS SUR LA MANIERE DE VOTER

L'électeur ne doit voter qu'une seule fois.

Le votant entrera dans l'un des compartiments et fera une croix avec un crayon qui y sera déposé à cet usage, dans le carré voulu, selon qu'il voudra donner son suffrage.

Le votant pliera ensuite son bulletin de manière à n'en laisser voir que le dos, et de manière aussi que l'annexe puisse être détachée sans déplier le bulletin; puis il remettra le bulletin ainsi plié au sous-officier-rapporteur, qui le déposera dans la boîte du scrutin, après avoir détaché l'annexe. Le votant sortira immédiatement du bureau de votation.

Si un votant gâte par inadvertance un bulletin de vote, il pourra le remettre à l'officier autorisé, qui, s'étant assuré du fait, lui en donnera un autre.

Si l'électeur fait plus d'une croix, ou fait quelque marque sur le bulletin au moyen de laquelle il peut être reconnu, son vote sera nul et ne sera pas compté.

Si le votant emporte un bulletin de vote hors du bureau de votation, ou dépose frauduleusement dans la boîte du scrutin quelque papier autre que le bulletin de vote qui lui aura été remis par le sous-officier-rapporteur, il sera passible de punition par une amende de cinq cents piastres ou un emprisonnement de six mois.

L. O. DAVID,

Officier Rapporteur

Bureau du Greffier de la Cité,
Hôtel de Ville,
Montréal, 23 mars 1912.



Result of the Nomination for the Office of Commissioner

PUBLIC NOTICE is hereby given that, according to law, the nomination of candidates for the office of Commissioner of the City of Montreal was held during office hours between the 18th day of March instant, at noon, and the 23rd of March instant, at noon, at the office of the undersigned at the City Hall.

The candidates for said office are:

CLEARIHUE, JOSEPH B.

Gentleman, 234 Sherbrooke St. West.

GIROUX, NAPOLEON

Bookseller, 146 Montcalm St.

GODFREY, CHARLES HERBERT

Manufacturer, 172 Drummond St.

GUERIN, JOSEPH ALBERT

Foreman, 561 Beaudry St.

THOMPSON, SAMUEL

Master Carter, 581 Seigneurs St.

Public notice is moreover given that the election for the office of Commissioner shall be held on WEDNESDAY, the 3rd day of April next, and that the polls shall be opened on this day from 9 o'clock in the forenoon to 7 o'clock in the afternoon.

DIRECTIONS FOR THE GUIDANCE OF ELECTORS IN VOTING

The elector is to vote only once.

The voter will go into one of the compartments, and with a pencil there provided place a cross in the square he wishes, as he desires to vote.

The voter will then fold the ballot, so as to show a portion of the back only, and also in such manner as to permit the annex to be detached without unfolding the ballot paper; he will then deliver the ballot paper so folded to the Deputy Returning Officer, who will place it in the Ballot Box, after having detached the annex. The voter will then forthwith quit the poll.

If a voter inadvertently spoils a ballot paper, he may return it to the proper officer, who, on being satisfied of the fact, will give him another.

If the elector makes more than one cross, or places any mark on the ballot paper, by which he can afterwards be identified, his vote shall be void, and will not be counted.

If the voter takes a ballot paper out of the poll, or fraudulently puts into the Ballot Box any other paper than the ballot paper given him by the Deputy Returning Officer, he will be subject to be punished by a fine of five hundred dollars or an imprisonment of six months.

L. O. DAVID,

Returning Officer

City Clerk's Office,
City Hall,
Montreal, 23rd March, 1912.